

Hôtel La Petite Chaumière**

Hôtel** - Restaurant - Résidence

Col de la Faucille - 01170 Gex

Tél. +33 (0)4 50 41 30 22 - Fax +33 (0)4 50 41 33 22

 www.petitechaumiere.com

 info@petitechaumiere.com



HOTEL RESTAURANT

Au pied des pistes.

Au cœur de la station du Col de la Faucille et station Monts Jura, à 1323 m d'altitude, aux portes du Parc naturel du Haut-Jura, à deux pas de la Suisse et des eaux bleues du lac Léman, l'hôtel restaurant la Petite Chaumière, vous accueille dans l'ambiance familiale et conviviale d'un vrai chalet jurassien avec ses chambres douillettes (accès WiFi payant), son salon de jeux et détente, billard.

Le restaurant aux larges baies vitrées offre une cuisine régionale soignée, généreuse et variée en fonction des saisons.

LA RESIDENCE

Pour plus de liberté.

Juste en face de l'hôtel, toujours au pied des pistes, la résidence avec ses 20 studios et appartements, tous avec balcon et équipement complet, offre aux vacanciers une plus grande autonomie.

Sur place : magasin de sport tenu par le fils de la maison Jérôme (tarifs préférentiels

pour les clients de l'hôtel et de la résidence), cafétéria panoramique avec terrasse face aux pistes, galerie marchande, location de matériel, casiers à ski individuels fermés, point machine à laver et sèche-linge à jetons.

Plans et descriptifs sur demande

Tous les appartements sont avec balcon, spacieux, lumineux, disposant d'une kitchenette fermée équipée de : lave-vaisselle, hotte aspirante, réfrigérateur-congélateur, four micro-ondes, plaques électriques, autocuiseur, cafetière électrique, grille-pain, batterie de cuisine complète et adaptée.

Salle de bain, sèche-cheveux, wc privé. TV satellite, téléphone, prises ordinateur, connexion FILAIR.

Linge de toilette et couchage fournis à l'arrivée.

Hotel Restaurant

At the foot of the ski runs.

In the heart of the Col de la Faucille and Monts Jura resorts, perched at an altitude of 1,323m at the gateway to the Haut Jura Natural Reserve and just steps from Switzerland and Lake Geneva, the Hotel Restaurant La Petite Chaumière welcomes you to enjoy the friendly, family-style atmosphere of a genuine Jura chalet with its cosy accommodations, game room and relaxing lounge, billiards.

The restaurant with its large bay windows features abundant, meticulously-prepared cuisine that sways to the pace of the seasons.

Residence

A world of freedom.

Just opposite the hotel and always at the foot of the ski runs, the residence with its 20 studios and apartments, all with balcony and all fully equipped, offers holiday-goers greater independence.

On the premises: sport shop operated by the son of the house, Jérôme (discount prices for hotel and residence guests), panoramic cafeteria with terrace facing the slopes, shopping arcade, equipment rentals, secured individual ski lockers, token-operated washing machines and dryers.

Layouts and descriptions available on request

All apartments have a balcony, are bright, spacious and equipped with a closed-in kitchenette with dishwasher, extractor hood, refrigerator, freezer, microwave oven, electric hobs, pressure cooker, electric coffee maker, toaster, complete set of convenient kitchen utensils.

Bathroom, hair-dryer, private toilet. Satellite TV, telephone, computer jacks, FILAIR connexion.

Bath linen and bed linen supplied upon arrival.

Hôtel La Petite Chaumière**

Hôtel** - Restaurant - Résidence

Col de la Faucille - 01170 Gex

Tél. +33 (0)4 50 41 30 22 - Fax +33 (0)4 50 41 33 22

 www.petitechaumiere.com

 info@petitechaumiere.com

Sur place :

Magasin de sport tenu par le fils de la maison (tarifs préférentiels pour les clients de l'hôtel et de la résidence.

Cafétéria panoramique avec terrasse face aux pistes

Galerie marchande

Location de matériel, casiers à skis individuels fermés,

Point machine à laver et sèche-linge à jetons

GROUPES/SEMINAIRES

Pour donner du souffle et de la force à vos idées, la Petite Chaumière dispose d'une salle de séminaire modulable d'une capacité de 80 personnes.

2 formules : « forfait à la journée » ou « séminaire résidentiel » alternant travail et activités sportives.

Pour les groupes : des séjours tout compris, des excursions entre Suisse, Ain et Jura avec accompagnateur, des programmes à la carte (touristiques, culturels, sportifs ou à thème).

ACTIVITES

Été comme hiver... les plaisirs et les loisirs de la montagne.

Bénéficiant d'un très bon enneigement de décembre à fin mars, la station Mijoux-La Faucille (Monts Jura) permet à tous les amateurs de sports d'hiver de trouver leur bonheur. Jardin d'enfants sur place.

Ski alpin avec 60 km de pistes pour tous niveaux et 30 remontées mécaniques sur le domaine Monts Jura (ESF et ESI sur place), ski de fond avec 140 km de pistes balisées sur les sites de la Vattay et de la Valserine, balades en raquettes au fil des crêtes ou en forêt jurassienne, randonnées avec accompagnateurs.

L'été, dominant la vallée verdoyante, Mijoux La Faucille est le point de départ de nombreuses randonnées avec plus de 100 km d'itinéraires balisés sans oublier le télécombi du Mont Rond qui offre un panorama exceptionnel sur la chaîne des Alpes et le lac Léman sur une amplitude de 280 km (panorama classé *** dans le guide Michelin). Il est aussi possible de découvrir les Monts Jura au pas de l'âne (balades à pied accompagnées d'ânes de bât pour petits et grands.

Autres activités : luge d'été, parcours aventure, parapente, VTT, golf, équitation, tir à l'arc, loisirs nautiques notamment à Divonne-les-Bains (plage de sable fin sur le lac, piscine olympique).

On the premises:

Sport shop operated by the son of the house (discount prices for hotel and residence guests) [HYPERLINK "http://www.twiner-sports.com" www.twiner-sports.com](http://www.twiner-sports.com)

Panoramic cafeteria with terrace facing the slopes

Shopping arcade

Equipment rentals, secured individual ski lockers

Token-operated washing machines and dryers

Groups/Seminars

To give life and energy to your ideas, La Petite Chaumière features a multi-purpose meeting room accommodating up to 80.

2 packages: "day package" or "day and night" package to alternate work and athletic activities.

For groups: comprehensive holiday packages, day trips to Switzerland, Ain and Jura with guide, à la carte programs (sightseeing, culture, sports or theme-based).

Activities

Summer and winter alike... mountain pleasures and recreation.

The Mijoux-La Faucille (Monts Jura) resort boasts exceptional snow conditions from December to late March, enabling winter-sport buffs to satisfy their yearnings. Children's playgroup on the premises.

Downhill skiing with 60km of runs for every level of proficiency and 30 lifts in the Monts Jura ski area (local ESF and ESI ski schools, cross-country skiing with 140km of marked trails on the La Vattay and La Valserine sites, snowshoe outings on the mountain ridges or in the Jura Forest, guided trekking.

In summer, reigning over the lush valley, Mijoux La Faucille is your departure point for a wide array of trekking adventures with over 100km of marked trails, in addition to the Mont Rond Telecombi lifts offering an exceptional panoramic view over the Alpine chain and Lake Geneva stretching across 280km (rated 3-star panorama in the Michelin guide). It is also possible to discover the Jura Mountains by donkey (hiking for the young and young-at-heart accompanied by packsaddle donkeys.

Other activities: summer sledging, adventure trail, hang-gliding, mountain-biking, golf, horseback riding, archery, water-based activities, in particular in Divonne-les-Bains (fine sandy lakeside beach, Olympic-sized swimming pool).

